



Magdalena Garcia <garciamagdalenah@gmail.com>

Avances de lo sucedido en Granada, España en la Reunión de Expertos Globales / Progress of what happened in Granada, Spain at the Meeting of Global Experts

Magdalena Garcia <garciamagdalenah@gmail.com>

2 de abril de 2018, 11:15

Para: wmghabitat3 <wmghabitat3@googlegroups.com>

Colegas,

Les envío un breve informe sobre lo sucedido en Granada, España en la Reunión de Expertos Globales de ONU Hábitat, enviado por el colega Nicolas Buchoud del GAP a quien agradezco su gentileza.

Lo he traducido al español.

Para quienes estén conmemorando Semana de Pascua, lo mejor para ustedes.

Saludos cariñosos,

Colleagues,

I send you a brief report on what happened in Granada, Spain at the Global Expert Meeting of UN Habitat, sent by the colleague Nicolas Buchoud of the GAP to whom I thank him for his kindness.

I translated it into Spanish.

For those who are commemorating Easter Week, the best for you.

Affectionate greetings,

Español

La semana antepasada, ONU Hábitat organizó una Reunión Global de Expertos (REG) para preparar el primer informe cuadrienal sobre la implementación de la Nueva Agenda Urbana.

Fue una sesión muy densa organizada en el "modo de taller de escritura", ya que el informe debe estar finalizado a principios de abril para ser presentado a la asamblea de ECOSOC el próximo 2 y 3 de julio.

Hubo un gran equipo de ONU Habitat con Raf Tuts, Shipra Narang, Eduardo Moreno y sus equipos.

La EGM fue intensa y bastante exigente: el informe cuatrienal pretende ilustrar lo que se ha hecho desde Quito y cómo hacer frente a las tendencias actuales y emergentes con respecto a la urbanización, pero ninguno de los mecanismos de notificación se ha definido todavía.

Debido al modo de taller de escritura, no hay material para circular, ya que todo salió en forma de diferentes partes y piezas que ahora tienen que ser conectadas por el equipo central de edición.

Se han abordado varias preguntas críticas durante la reunión:

- la interacción entre la NUA y los ODS en términos de gestión, informes, gestión de datos (cualitativa, cuantitativa)
- la organización dentro de la ONU y el papel de las organizaciones regionales (CEPAL, CEPE, etc.)
- la entrada y las relaciones a largo plazo con las instituciones financieras multilaterales
- el nivel de conectividad entre la NAU y los mecanismos de información ya existentes y plataformas de apalancamiento financiero establecidas en compromisos preexistentes como el acuerdo de París (y cómo garantizar que la NAU no quede en segundo lugar ...)
- la gestión de asociaciones de múltiples partes interesadas en momentos en que la sociedad civil a menudo se somete a escrutinio y bajo presión

English

The week before last, a global EGM was organized by UN Habitat to prepare the first quadrennial report on the implementation of the New Urban Agenda

It was a very dense session organized in « writeshop mode », as the report needs to be finalized by the beginning of April to be submitted to Ecosoc assembly next July 2nd-3rd

There was a large team from UN Habitat with Raf Tuts, Shipra Narang, Eduardo Moreno and their teams

The EGM has been intense and quite demanding: the quadrennial report is intended to illustrate what has been done since Quito and how to cope with on going and emerging trends regarding urbanisation but none of the reporting mechanisms have been defined yet

Because of the writeshop mode, there is no material to circulate, as everything came out in the form of different bits and pieces that now have to be connected by the core editing team.

A number of critical questions have been addressed during the EGM:

- the interaction between the NUA and the SDGs in terms of governance, reporting, data (qualitative, quantitative) management
- the organisation within the UN and the role of regional organisations (ECLAC, UNECE...)
- the input and long-term relationships with multilateral financial institutions
- the level of connectivity between the NUA and already existing reporting mechanisms and financial leverage platforms set up in pre existing commitments such as the Paris agreement (and how to ensure that the NUA does not come second...)
- the management of multi stakeholder partnerships in times where civil society is often put under scrutiny and under pressure

Magdalena García Hernández

Directora General de Bufete de Estudios Interdisciplinarios A. C.

<http://www.bufetedeestudios.org>

<http://bufete.tizaypc.com/>

<http://auditoriobufete.tizaypc.com/>

bufeteac@gmail.com

04455 9199 0161

55 5659 7005

MIRA, Mujeres Iberoamericanas en Red

por la Igualdad Presupuestal entre Mujeres y Hombres

Pensadoras Urbanas ONU Hábitat

Co Chair the Women's Constituent Partner's Group

General Assembly of Partners, GAP - ONU Habitat

